Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Data di stampa: 27.07.2015 Numero versione 57 Revisione: 27.07.2015

*

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale: SCIC ORANGE**
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Agente ad effetto di superficie

- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**

MA-FRA S.p.A.
Via Aquileia, 44/46
20021 Baranzate (MI) ITALIA
Tel.+39 023569981
www.mafra.com
mafra@mafra.it

- **Informazioni fornite da:** E-mail: lab@mafra.it
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:**

Centro Antiveleni di Milano 02 66101029 (CAV Ospedale Niguarda Ca' Granda -Milano)
Centro Antiveleni di Pavia 0382 24444 (CAV IRCCS Fondazione Maugeri - Pavia)
Centro Antiveleni di Bergamo 800 883300 (CAV Ospedali Riuniti - Bergamo)
Centro Antiveleni di Firenze 055 7947819 (CAV Ospedale Careggi - Firenze)
Centro Antiveleni di Roma 06 3054343 (CAV Policlinico Gemelli - Roma)
Centro Antiveleni di Roma 06 49978000 (CAV Policlinico Umberto I - Roma)
Centro Antiveleni di Napoli 081 7472870 (CAV Ospedale Cardarelli - Napoli)

*

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

GHS02 fiamma

Flam. Aerosol 1 H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

GHS09 ambiente

Aquatic Chronic 2 H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

GHS07

Skin Irrit. 2	H315	Provoca irritazione cutanea.
STOT SE 3	H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
Asp. Tox. 1	H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**

Xi; Irritante

R38: Irritante per la pelle.

F+; Estremamente infiammabile

R12: Estremamente infiammabile.

(continua a pagina 2)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Data di stampa: 27.07.2015 Numero versione 57 Revisione: 27.07.2015

Denominazione commerciale: SCIC ORANGE

(Segue da pagina 1)

N; Pericoloso per l'ambiente

R51/53: Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
R67: L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

- ***Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:***
Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.
Attenzione! Recipiente sotto pressione.
Ha effetto narcotizzante.
- ***Sistema di classificazione:***
La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

- ***2.2 Elementi dell'etichetta***
- ***Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008***
Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.
- ***Pittogrammi di pericolo***

GHS02 GHS07 GHS09

- ***Avvertenza*** *Pericolo*
- ***Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:***
idrocarburi C7
- ***Indicazioni di pericolo***
H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H315 Provoca irritazione cutanea.
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- ***Consigli di prudenza***
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.
P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
P261 Evitare di respirare gli aerosol.
P273 Non disperdere nell'ambiente.
P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.
- ***2.3 Altri pericoli***
- ***Risultati della valutazione PBT e vPvB***
- ***PBT:*** *Non applicabile.*
- ***vPvB:*** *Non applicabile.*

*

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- ***3.2 Caratteristiche chimiche: Miscele***
- ***Descrizione:*** *Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.*
- ***Sostanze pericolose:***

(continua a pagina 3)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Data di stampa: 27.07.2015 Numero versione 57 Revisione: 27.07.2015

Denominazione commerciale: SCIC ORANGE

(Segue da pagina 2)

Numeri CE: 927-510-4 Reg.nr.: 01-2119475515-33	idrocarburi C7 Xn R65; Xi R38; F R11; N R51/53 R67 Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	70-100%
CAS: 78-87-5 EINECS: 201-152-2	1,2-dicloropropano Xn R20/22; F R11 Flam. Liq. 2, H225; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	<10%
CAS: 124-38-9 EINECS: 204-696-9	diossido di carbonio Press. Gas L, H280	<5%
CAS: 5989-27-5 EINECS: 227-813-5	(R)-p-menta-1,8-diene Xi R38; Xi R43; N R50/53 R10 Flam. Liq. 3, H226; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	<2%

- **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Inalazione:** Portare il soggetto in zona ben areata o somministrare ossigeno; chiedere l'intervento di un medico.
- **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
- **Contatto con gli occhi**
  Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.
- **Ingestione:** Non provocare il vomito.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Indicazioni per il medico:** Rivolgersi al centro antiveleni più vicino segnalati al punto 1.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
  Non sono disponibili altre informazioni.

*

SEZIONE 5: Misure antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**
  CO^2, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grandi dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua.
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**
  Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto può sviluppare fumi tossici.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Indossare il respiratore

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
  Indossare equipaggiamento protettivo Allontanare le persone non equipaggiate.
- **6.2 Precauzioni ambientali:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:** Provvedere ad una sufficiente ventilazione.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**
  Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
  Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

(continua a pagina 4)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Data di stampa: 27.07.2015 Numero versione 57 Revisione: 27.07.2015

Denominazione commerciale: SCIC ORANGE

(Segue da pagina 3)

*

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** Adoperare solo in ambienti ben ventilati.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**
  Prevedere un raffreddamento di emergenza in caso di un incendio nell'ambiente circostante.
  Attenzione: recipiente sotto pressione Proteggere dalle radiazioni solari e dalle temperature superiori ai 50 °C Anche dopo l'uso non aprire con violenza e non bruciare.
  Non spruzzare contro fiamme o su corpi bollenti.

- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**
  Conservare in ambiente fresco.
  Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Immagazzinare separatamente da riducenti, leghe di metalli pesanti, acidi e alcali.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:** Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
- **Classe di stoccaggio:**
- **Classe VbF (ordinanza relativa alle sostanze combustibili):** non applicabile
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

*

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7

- **8.1 Parametri di controllo**

Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro	
78-87-5 1,2-dicloropropano	
TWA	Valore a lungo termine: 46 mg/m³, 10 ppm A4, sen
124-38-9 diossido di carbonio	
TWA	Valore a breve termine: 54000 mg/m³, 30000 ppm Valore a lungo termine: 9000 mg/m³, 5000 ppm
VL	Valore a lungo termine: 9000 mg/m³, 5000 ppm

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
  Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.
  Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
  Non inalare gas/vapori/aerosol.
- **Maschera protettiva:** Non necessaria.
- **Guanti protettivi:**
  Guanti protettivi o crema protettiva per le mani.
  Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.
- **Materiale dei guanti**
  La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensí anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**
  Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Occhiali protettivi:** Non necessari.

IT

(continua a pagina 5)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Data di stampa: 27.07.2015 Numero versione 57 Revisione: 27.07.2015

Denominazione commerciale: SCIC ORANGE

(Segue da pagina 4)

*

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

- 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali	
- Indicazioni generali	
- Aspetto:	
Forma:	Aerosol
Colore:	incolore
- Odore:	simile a frutto
- valori di pH:	n.a
- Cambiamento di stato	
Temperatura di fusione/ambito di fusione:	n.a
Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:	69 °C
- Punto di infiammabilità:	-25 °C
- Temperatura di accensione:	450 °C
- Autoaccensione:	Prodotto non autoinfiammabile.
- Pericolo di esplosione:	Pericolo di esplosione per riscaldamento.
- Limiti di infiammabilità:	
inferiore:	0,7 Vol %
superiore:	8,5 Vol %
- Tensione di vapore a 20 °C:	48 hPa
- Densità a 20 °C:	0,72542 g/cm³
- Solubilità in/Miscibilità con	
Acqua:	insolubile
- Viscosità:	
dinamica:	Non definito.
cinematica:	Non definito.
- Tenore del solvente:	
Solventi organici:	> 80 %
Acqua:	0,0 %
Contenuto solido:	< 20 %
- 9.2 Altre informazioni	Non sono disponibili altre informazioni.

*

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Stabile a temperatura ambiente.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Sviluppo di gas/vapori facilmente infiammabili.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Gas/vapori irritanti

*

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta**
- **Irritabilità primaria:**
- **Sulla pelle:**

Provoca irritazione cutanea.

- **Sugli occhi:** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Data di stampa: 27.07.2015 Numero versione 57 Revisione: 27.07.2015

Denominazione commerciale: SCIC ORANGE

(Segue da pagina 5)

- ***Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola***
  Può provocare sonnolenza o vertigini.
- ***Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta***
  Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- ***Pericolo in caso di aspirazione***
  Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- ***12.1 Tossicità***
- ***Tossicità acquatica:*** *Non sono disponibili altre informazioni.*
- ***12.2 Persistenza e degradabilità*** *Non sono disponibili altre informazioni.*
- ***12.3 Potenziale di bioaccumulo*** *Non sono disponibili altre informazioni.*
- ***12.4 Mobilità nel suolo*** *Non sono disponibili altre informazioni.*
- ***Ulteriori indicazioni in materia ambientale:***
- ***Ulteriori indicazioni:*** *Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso*
- ***12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB***
- ***PBT:*** *Non applicabile.*
- ***vPvB:*** *Non applicabile.*
- ***12.6 Altri effetti avversi*** *Non sono disponibili altre informazioni.*

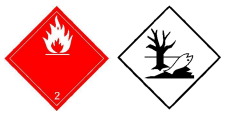
SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- ***13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti***
- ***Consigli:*** *Il prodotto deve essere sottoposto a trattamento speciale in osservanza delle disposizioni amministrative.*
- ***Imballaggi non puliti:***
- ***Consigli:*** *Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.*

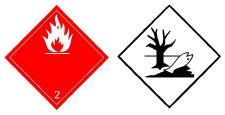
*

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- ***Numero ONU***	
- ***ADR, IMDG, IATA***	*UN1950*
- ***14.2 Nome di spedizione dell'ONU***	
- ***ADR***	*AEROSOL, PERICOLOSO PER L'AMBIENTE*
- ***IMDG***	*AEROSOLS (hydrocarbons C7), MARINE POLLUTANT*
- ***IATA***	*AEROSOLS, flammable*
- ***14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto***	
- ***ADR***	



- ***Classe***	*2 5F Gas*
- ***Etichetta***	*2.1*
- ***IMDG***	



- ***Class***	*2.1*

(continua a pagina 7)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Data di stampa: 27.07.2015 Numero versione 57 Revisione: 27.07.2015

Denominazione commerciale: SCIC ORANGE

(Segue da pagina 6)

- Label	2.1
- IATA	
- Class	2.1
- Gruppo di imballaggio	
- ADR, IMDG, IATA	non applicabile
- 14.5 Pericoli per l'ambiente:	Il prodotto contiene materie pericolose per l'ambiente: (R)-p-menta-1,8-diene, idrocarburi C7
- Marine pollutant:	Sì Simbolo (pesce e albero)
- Marcatura speciali (ADR):	Simbolo (pesce e albero)
- 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori	Attenzione: Gas
- Numero Kemler:	-
- Numero EMS:	F-D,S-U
- 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC	Non applicabile.
- Trasporto/ulteriori indicazioni:	
- ADR	
- Quantità limitate (LQ)	1L
- Quantità esenti (EQ)	Codice: E0 Vietato al trasporto in quantità esente
- Categoria di trasporto	2
- Codice di restrizione in galleria	D
- IMDG	
- Limited quantities (LQ)	1L
- Excepted quantities (EQ)	Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity

*

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

- Direttiva 2012/18/UE
- Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I Nessuno dei componenti è contenuto.
- Disposizioni nazionali:
- Classificazione secondo VbF: non applicabile
- Istruzione tecnica aria:

Classe	quota in %
NC	6,5

- Classe di pericolosità per le acque: Pericolosità per le acque classe 2 (WGK2) (Autoclassificazione): pericoloso
- 15.2 Valutazione della sicurezza chimica: Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Regolamentazione secondo le indicazioni del D.M.del 28/01/92 e circolare ministeriale della sanità del 15/04/92.

- Frasi rilevanti
H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H226 Liquido e vapori infiammabili.
H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

(continua a pagina 8)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Data di stampa: 27.07.2015 Numero versione 57 Revisione: 27.07.2015

Denominazione commerciale: SCIC ORANGE

(Segue da pagina 7)

H302 Nocivo se ingerito.
H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315 Provoca irritazione cutanea.
H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.
H332 Nocivo se inalato.
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

R10 Infiammabile.
R11 Facilmente infiammabile.
R20/22 Nocivo per inalazione e ingestione.
R38 Irritante per la pelle.
R43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
R50/53 Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
R51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
R65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
R67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

- ***Scheda rilasciata da:*** *Ma-Fra Laboratories*
- ***Interlocutore:*** *lab@mafra.it*
- ***Abbreviazioni e acronimi:***

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VbF: Verordnung über brennbare Flüssigkeiten, Österreich (Ordinance on the storage of combustible liquids, Austria)
LC50: Lethal concentration, 50 percent.
LD50: Lethal dose, 50 percent.
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Flam. Aerosol 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1
Press. Gas L: Gases under pressure: Liquefied gas
Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2
Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3
Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1
Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1
Aquatic Chronic 1: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 1
Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

- **** Dati modificati rispetto alla versione precedente***